

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 71 (2009)  
**Heft:** 4

**Vorwort:** Der Geist der Halle 7  
**Autor:** Zweifel, Ueli

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Der Geist der Halle 7

Der internationale Landmaschinen Salon SIMA im Norden von Paris hat sich um die Halle 7 vergrössert (Ausstellungsbericht ab Seite 29). Nach modernsten energietechnischen Standards erstellt, versammelte diese zum ersten Mal die Bereiche erneuerbare Energien sowie Landschaftspflege und Forstwirtschaft unter einem Dach – Hort der Zuversicht, dass der technische Fortschritt Antworten auf existenzielle Fragen der Ernährungs- und Ressourcensicherung sowie der Biodiversität gibt. Trotz des unverzichtbaren Schielens auf Stückzahlen und Umsatz begegnete einem allenthalben der Geist der Halle 7 auch in den anderen sechs. Dabei ist nicht nur der Wasserstoff-Traktor bei New Holland zu erwähnen, sondern an alle anderen Vorschläge zu denken, die geeignet sind, mit den Ressourcen und der Energie haushälterisch umzugehen.



Es ist blauäugig, zu meinen, dies geschehe aus freien Stücken. Es braucht den gesellschaftspolitischen Druck, dies zu tun, was sich in griffigen Paragraphen hierzulande und bei unseren Nachbarn in der EU auswirkt und, um nur ein Beispiel zu nennen, im Motorenbau zu technischen Wunderwerken anspornt. Es brauchte auch den Anstieg bei den Dieselpreisen bis zur Schmerzgrenze im letzten Sommer, um sehr ernsthaft über Einsparmöglichkeiten nachzudenken. Obwohl dies eher kurz- als mittel- und langfristig unabdingbar ist, wird sich weisen, ob die Agritechnica als zweite Messe im Euro-Format die Akzente im Zeichen des Wirtschaftsabschwungs und tiefer Ölpreise nicht schon wieder etwas anders setzt.

Energie kann man durch rationelle Verfahren mit hoher Flächenleistung sparen, zum Beispiel bei der Mähtechnik (LT extra) und durch grosse Arbeitsbreiten bei der Futterberge- und Häckslertechnik (Seite 11). Immer geht es aber auch um eine Technik, die an die Betriebsgrösse angepasst ist und deshalb ökonomisch und ökologisch sinnvoll bleibt, denn die Bäume wachsen bekanntlich nicht in den Himmel.

Mit Blick auf Ostern und Pfingsten weitet sich der Geist der Halle 7 zur alles umfassenden Sicht.

*Ueli Zweifel*

### Titelbild:

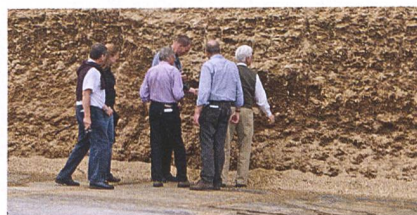
Gutes Fahrverhalten auf der Strasse. Mähwerk über den 90°-Winkel hochgeklappt und nahe an der Hinterachse. (Bild: Ueli Zweifel)

### LT extra

Mähwerke: Technikeinsatz und Fahrstrategien ..... 5

### Feldtechnik

Futterkonservierung, Herausforderung für Lohnunternehmen ..... 11



### LT aktuell

Agri Messe Thun, Ehrung, Agritechnica-Fenster ..... 17

### Sektionen

GV: Obwalden und Nidwalden ..... 18

BE: Bremsprüfung ..... 18

LU: Kursangebot ..... 18

FR: Maschinenvorführung ..... 19

FR/ZG: GV-Berichte ..... 19

### SVLT

GV Lohnunternehmer Schweiz ..... 20

Verstärkung Redaktion ..... 23

Kursprogramm ..... 23

G40 ..... 25

Richtansätze ..... 38



### Hoftechnik

Rationelle Silageentnahme ..... 26

### SIMA

Technisches Feuerwerk ..... 29



### Maschinenmarkt

Steyr CVT 6200 Serie ..... 34

Rapid Technic AG am Killwanger Standort ..... 37

Tanco, Fliegl ..... 38

Impressum ..... 40

### ART-Bericht 706

Kooperationsformen mit einfachen Ausstiegsmöglichkeiten ..... 41